

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TRÀ CÚ
TỈNH TRÀ VINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 59/2023/QĐST - DS

Trà Cú, ngày 27 tháng 11 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 17 tháng 11 năm 2023, về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 221/2023/TLST-DS, ngày 30 tháng 10 năm 2023.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Công ty T JACCS (viết tắt JIVF).

Địa chỉ trụ sở: lầu 15, tòa nhà C, 7 N, phường V, Quận C, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Taniguchi N – chức vụ Tổng giám đốc JIVF.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thị H - chức vụ Trưởng bộ phận cao cấp Bộ phận quản lý công nợ.

(Bà Nguyễn Thị H ủy quyền cho ông Võ Việt Q – chức vụ Nhân viên JIVF tham gia tố tụng, theo văn bản ủy quyền ngày 24/10/2023)

- *Bị đơn:* Ông Lữ Khê Ma R, sinh năm 2000; địa chỉ ấp X, xã N, huyện T, tỉnh Trà Vinh.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Bên bị đơn ông Lữ K Ma Ra thừa nhận còn nợ và đồng ý thanh toán cho nguyên đơn Công ty T JACCS số tiền còn nợ tạm tính đến hết ngày 17/11/2023 là 28.587.524 đồng, trong đó số tiền gốc là 21.367.686 đồng, tiền lãi trong hạn là 6.375.603 đồng, tiền lãi quá hạn là 760.235 đồng và phí quản lý khoản vay là 84.000 đồng.

Kể từ ngày 18/11/2023 cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án (ông Lữ Khê Ma R) còn phải tiếp tục chịu khoản lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng số 944030003416001000 ký ngày 19/11/2022 cho đến khi thanh toán hết nợ cho Công ty T JACCS tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

- Về án phí dân sự sơ thẩm hòa giải thành bằng 714.688 đồng, bên bị đơn ông Lữ K Ma Ra tự nguyện chịu toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm. Bên nguyên đơn Công ty T JACCS không phải chịu tiền án phí dân sự sơ thẩm, hoàn trả lại cho Công ty T JACCS số tiền tạm ứng án phí đã nộp trước bằng 626.000 đồng theo biên lai thu số 0018446 ngày 30/10/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Trà Cú, tỉnh Trà Vinh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Trường hợp Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Trà Vinh;
- VKSND huyện Trà Cú;
- CCTHADS huyện Trà Cú;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Thạch Thuôn